

**OPŠTI ADMINISTRATIVNI SPORAZUM
ZA SPROVOĐENJE SPORAZUMA IZMEĐU
SAVEZNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE
I REPUBLIKE HRVATSKE
O SOCIJALNOM OSIGURANJU**

Na osnovu člana 29. stav 1. Sporazuma između Savezne Republike Jugoslavije i Republike Hrvatske o socijalnom osiguranju koji je potpisan 15. septembra 1997. godine (u daljem tekstu: Sporazum) Savezni sekretarijat za rad, zdravstvo i socijalno staranje, za Srbiju i Crnu Goru i Ministarstvo rada i socijalne skrbi i Ministarstvo zdravstva, za Hrvatsku (u daljem tekstu: nadležni organi), dogovorili su se o sledećem:

**DEO I
OPŠTE ODREDBE**

**Član 1.
Definicije pojmova**

Izrazi iz člana 1. Sporazuma koji se upotrebljavaju u ovom sporazumu imaju isto značenje kao u navedenom članu Sporazuma.

**Član 2.
Organi za vezu**

(1) Organi za vezu dveju država ugovornica su:
u Srbiji i Crnoj Gori - Savezni zavod za socijalno osiguranje
Savezni zavod za tržište rada i migracije
u Hrvatskoj - Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje
Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje
Hrvatski zavod za zapošljavanje.

(2) Organi za vezu iz stava 1. ovog člana će utvrditi dvojezične obrasce za sprovođenje Sporazuma i ovog sporazuma.

(3) U primeni Sporazuma i ovog sporazuma organi za vezu saraduju, uzajamno pružaju pravnu i administrativnu pomoć i mogu se neposredno obraćati nadležnim organima, nosiocima i zainteresovanim licima ili njihovim punomoćnicima.

**DEO II
ODREDBE O PRIMENI PRAVNIH PROPISA**

**Član 3.
Primena čl. 7. do 9. Sporazuma**

(1) U slučajevima iz čl. 7. do 9. Sporazuma, nadležni nosilac države ugovornice, čiji se pravni propisi primenjuju, izdaje, na utvrđenom dvojezičnom obrascu, potvrdu o primeni tih pravnih propisa u određenom periodu.

(2) Potvrdu iz stava 1. ovog člana, na zahtev osiguranika ili poslodavca, izdaje:

za primenu pravnih propisa Srbije i Crne Gore - organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja u republici;

za primenu pravnih propisa Hrvatske - nadležni područni ured Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje.

(3) Potvrda iz stava 1. ovog člana se, izuzetno, može i naknadno izdati na zahtev osiguranika, poslodavca ili nosioca države ugovornice na čijoj teritoriji se obavlja delatnost.

DEO III PRIMENA POSEBNIH ODREDBA

Poglavlje 1. Bolest i materinstvo

Član 4. Primena člana 10. Sporazuma

(1) Radi primene člana 10. Sporazuma, nadležni nosioci država ugovornica izdaju, na utvrđenom dvojezičnom obrascu, potvrdu o periodu zdravstvenog osiguranja navršenom prema pravnim propisima koje primenjuju.

(2) Potvrdu iz stava 1. ovog člana, na zahtev osiguranika izdaje:

u Srbiji i Crnoj Gori - organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja u republici;

u Hrvatskoj - nadležni područni ured Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje.

(3) Potvrda iz stava 1. ovog člana se, izuzetno, može i naknadno izdati na zahtev osiguranika ili nosioca države ugovornice na čijoj teritoriji se lice nalazi.

Član 5. Primena člana 11. Sporazuma

(1) Radi korišćenja prava na zdravstvenu zaštitu, lice iz člana 11. Sporazuma je obavezno da nosiocu u mestu prebivališta ili boravišta, podnese, na utvrđenom dvojezičnom obrascu, potvrdu o pravu na davanje u naturi.

(2) Potvrdu iz stava 1. ovog člana izdaje:

za primenu pravnih propisa Srbije i Crne Gore - organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja u republici;

za primenu pravnih propisa Hrvatske - nadležni područni ured Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje.

(3) Potvrda iz stava 1. ovog člana se, izuzetno, može i naknadno izdati na zahtev nosioca osiguranja koji je pružio davanja u naturi. Uz zahtev, nosilac prilaže i raspoloživu medicinsku dokumentaciju.

(4) U slučaju utvrđene nesposobnosti za rad i odobrenog bolničkog lečenja nosilac koji pruža davanja prema prebivalištu ili boravištu lica je dužan da o tome neodložno, utvrđenim dvojezičnim obrascem, obavesti nadležnog nosioca.

(5) Saglasnost za korišćenje proteza, pomagala, kao i drugih zdravstvenih usluga veće vrednosti iz člana 11. stav 3. Sporazuma, se izdaje na utvrđenom dvojezičnom obrascu kada vrednost tih usluga prelazi iznos od 150 EUR izražen u nacionalnoj valuti države ugovornice.

(6) Davanja u smislu stava 5. ovog člana su:

1. veštački delovi tela, ortopedska pomagala (aparati i steznici, dopunski delovi, pribor i alat);

2. plastične vilice i plastika za lice, perike;
3. ortopedska obuća, po potrebi uz pripadajuću drugu normalnu cipelu (koja nije ortopedska);
4. otisci modela (izrada raznih delova tela) koji se koriste da bi se predmeti navedeni pod brojevima 1. do 3. pravilno uklopili;
5. veštačke oči, kontaktna sočiva, naočare sa dioptrijom i teleskopske naočare;
6. slušni aparati;
7. zubne proteze (fiksne i koje se mogu vaditi) i proteze za zatvaranje usne duplje;
8. invalidska kolica i druga mehanička sredstva za kretanje;
9. obnavljanje predmeta navedenih pod predhodnim tačkama;
10. psi za vođenje slepih i
11. lečenje u sanatorijumima, oporavilištima ili lečilištima.

Član 6.

Odobrenje novčanih davanja

Nadležni nosilac isplaćuje novčana davanja iz člana 12. Sporazuma neposredno korisnicima prava.

Član 7.

Odobrenje davanja u naturi korisnicima penzije

(1) Radi korišćenja prava na zdravstvenu zaštitu korisnika penzije iz člana 13. stav 2. Sporazuma, nadležni nosilac izdaje nosiocu nadležnom prema prebivalištu korisnika penzije potvrdu, na utvrđenom dvojezičnom obrascu, kao dokaz o postojanju prava na davanje u naturi.

(2) Potvrdu iz stava 1. ovog člana izdaje:
u Srbiji i Crnoj Gori - organizaciona jedinica nosioca zdravstvenog osiguranja u republici;
u Hrvatskoj - nadležni područni ured Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje.

Član 8.

Naknada u slučaju nepridržavanja propisanog postupka

(1) Licu iz člana 11. Sporazuma koje nije koristilo zdravstvenu zaštitu na način predviđen članom 5. ovog sporazuma, nastale troškove naknađuje nadležni nosilac, prema pravnim propisima koje on primenjuje.

(2) Nosilac koji je pružio davanje iz stava 1. ovog člana obavezan je da nadležnom nosiocu, na njegov zahtev, dostavi potrebnu dokumentaciju.

Poglavlje 2.

Starost, invalidnost i smrt

Član 9.

Obrada zahteva za davanje

(1) Nadležni nosioci država ugovornica su obavezni da se međusobno obaveštavaju o svakom zahtevu za davanje i svim činjenicama od značaja za ostvarivanje prava i utvrđivanje

visine davanja, pri čemu dostavljanje podataka na utvrđenom dvojezičnom obrascu zamenjuje dostavljanje originalne dokumentacije.

(2) Nadležni nosilac jedne države ugovornice kome je podnet zahtev za ostvarivanje prava na penziju dostavlja nadležnom nosiocu druge države ugovornice, uz dvojezične obrasce, i original radne knjižice, odnosno fotokopiju koju je overio.

Član 10. Isplata novčanih davanja

(1) Nadležni nosioci isplaćuju novčana davanja neposredno korisniku prava koji im u martu, odnosno aprilu tekuće godine dostavlja potvrdu o životu.

(2) Organi za vezu, krajem februara tekuće godine, međusobno razmenjuju statističke podatke o broju korisnika po vrsti penzija i isplaćenim iznosima na teritoriji druge države ugovornice, za prethodnu godinu.

Poglavlje 3. Povreda na radu i profesionalna bolest

Član 11. Odobrenje davanja u naturi

Na slučajeve iz člana 22. Sporazuma primenjuje se član 5. ovog sporazuma.

Član 12. Odobrenje novčanih davanja

Nadležni nosioci isplaćuju novčana davanja neposredno korisnicima prava.

Poglavlje 4. Nezaposlenost

Član 13. Postupak

(1) Radi korišćenja prava iz člana 26. Sporazuma, podnosilac zahteva je obavezan da nadležnom nosiocu jedne države ugovornice dostavi potvrdu nadležnog nosioca druge države ugovornice o stažu osiguranja navršenom prema pravnim propisima koje on primenjuje, kao i o periodu u kome je isplaćivana naknada za slučaj nezaposlenosti.

(2) Potvrda iz stava 1. ovog člana se može naknadno izdati na zahtev nosioca države ugovornice kod koga je podnet zahtev.

Poglavlje 5. Pravna i administrativna pomoć

Član 14. Primena člana 29. st. 8. i 9. Sporazuma

(1) Međusobno pružanje pravne i administrativne pomoći se vrši do pokretanja sudskog postupka.

(2) Kada organ veštačenja nadležnog nosioca jedne države ugovornice, u primeni člana 39. Sporazuma, utvrdi da nalaz, ocena i mišljenje organa veštačenja nosioca druge države ugovornice odgovaraju merilima koja on primenjuje, taj nalaz ocena i mišljenje će se uzeti u obzir kao dokazno sredstvo u postupku ostvarivanja prava.

(3) Nadležni nosilac jedne države ugovornice čiji je organ izvršio veštačenje će, na zahtev nadležnog nosioca druge države ugovornice, dostaviti i fotokopiju medicinske dokumentacije na osnovu koje je veštačenje izvršeno, koju je overio.

(4) Za korisnika kome nosilac jedne države ugovornice isplaćuje razliku za ponovo utvrđena i obračunata davanja prema članu 39. stav 4. Sporazuma, nosilac druge države ugovornice dostavlja, u aprilu tekuće godine, podatke o iznosima penzije, po mesecima, koje mu je isplatio u prethodnoj godini.

Član 15.

Utvrđivanje staža osiguranja i zarada do 8. oktobra 1991. godine

(1) Nadležni nosilac na čijem se području nalazilo sedište poslovne jedinice preduzeća će od nadležnog nosioca na čijem se području nalazilo sedište tog preduzeća zahtevom zatražiti iskazivanje podataka o stažu osiguranja i zaradama na odgovarajućem obrascu.

(2) Zahtev iz stava 1. ovog člana sadrži podatke o: nazivu i sedištu preduzeća, njegovih poslovnih jedinica sa registarskim brojevima i godinama osiguranja za koje treba iskazati staž osiguranja i zarade.

(3) Nadležni nosilac na čijem se području nalazilo sedište preduzeća, uz popunjen obrazac iz stava 1. ovog člana, dostavlja nadležnom nosiocu koji mu je uputio zahtev i podatke o: prestanku poslovanja poslovnih jedinica, odjavi osiguranja za zaposlene u tim jedinicama, kao i podatke o poslovnim jedinicama i zaposlenima u njima koji nisu obuhvaćeni zahtevom, ako ih ima.

(4) Ako se staž osiguranja utvrđen u matičnoj evidenciji nadležnih nosilaca obe države ugovornice poklapa u periodu od 2. avgusta 1975. godine do 30. septembra 1976. godine, nadležni nosilac na čijem području se nalazilo sedište poslovne jedinice će izbrisati podatke o stažu osiguranja i zaradama za taj period u svojoj matičnoj evidenciji.

DEO IV

FINANSIJSKA ODREDBA

Član 16.

Naknada troškova za davanja u naturi

(1) Nosilac mesta prebivališta ili boravišta lica podnosi zahtev za naknadu troškova za pružena davanja u naturi nadležnom nosiocu druge države ugovornice, tromesečno, preko organa za vezu.

(2) Nadležni nosilac je obavezan da naknadi nesporne troškove u roku od 60 dana od dana prijema zahteva.

DEO V
PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 17.
Uračunavanje određenih perioda osiguranja

(1) Periode osiguranja od 1. januara 1973. godine do 8. oktobra 1991. godine navršeni prema pravnim propisima Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije o penzijskom i invalidskom osiguranju vojnih osiguranika uračunava, na svoj teret, ona država ugovornica čije je lice državljanin na dan ostvarivanja prava na penziju.

(2) Ako lice iz stava 1. ovog člana ima državljanstvo obe države ugovornice, navedene periode osiguranja, na svoj teret, uračunava ona država ugovornica u kojoj lice ima prebivalište na dan ostvarivanja prava na penziju.

Član 18.
Davanja za koja se ne pokreće postupak za ponovno određivanje

Postupak za ponovno određivanje davanja iz člana 39. Sporazuma neće se pokretati u sledećim slučajevima:

1. davanja ostvarenih od 8. oktobra 1991. godine do dana stupanja na snagu Sporazuma, uračunavanjem perioda osiguranja navršenih prema pravnim propisima obe države ugovornice i primenom međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju koje jedna od njih ili obe imaju sa trećim državama, osim međunarodnih ugovora sa drugim republikama Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i

2. prava na porodičnu penziju ostvarenu od 8. oktobra 1991. godine do dana stupanja na snagu Sporazuma, ako je umrli korisnik ostvario pravo na penziju pre 8. oktobra 1991. godine.

Član 19.
Stupanje na snagu

Ovaj sporazum stupa na snagu istovremeno sa Sporazumom.

Sačinjeno u Zagrebu, 1. aprila 2003. godine, u dva originala svaki na srpskom jeziku i hrvatskom jeziku, pri čemu su oba teksta autentična.

za Srbiju i Crnu Goru

Milan Simurdić, s. r.
ambasador Srbije i Crne Gore u Zagrebu

za Republiku Hrvatsku

Davorko Vidović, s. r.
ministar rada i socijalne skrbi